朝鲜民主主义人民共和国

平壤万寿台艺术团



朝鲜民主主义人民共和国

平壤万寿台艺术团



朝鲜民主主义人民共和国·平壤
外国文出版社
1978

万寿台艺术团的前身“平壤艺术团”，成立于一九四六年。到了一九六九年从全国各地调来优秀的文艺工作者，扩大了组织，改名“万寿台艺术团”。从它的前身算起，该团已有三十多年的光荣历史。

万寿台艺术团演出了丰富多采的文艺节目，其中有不朽名作革命歌剧《卖花姑娘》，音乐舞蹈叙事剧《乐园颂》等等，这些作品的思想性和艺术性都很高。万寿台艺术团深受国内外广大人民群众的热烈欢迎，是我国最优秀的文艺团体之一。

万寿台艺术团由三〇四名的优秀文艺工作者组成。其中包括：一名人民演员、全部由功勋演员组成的功勋男声重唱组和女声重唱组、女子器乐重奏组、独唱家、独奏家、由三管组成的一二〇多名管弦乐团和民族管弦乐团、由五十多名男女舞蹈家组成的舞蹈团、优秀的作曲家、编舞、指挥以及导演。

这个艺术团的成员都是平壤音乐舞蹈大学毕业的优秀的专家。在他们当中，有我国文艺工作者的最高荣誉“金日成奖”获得者，有荣获人民艺术家、人民演员、功勋艺术家、功勋演员称号的数十名文艺工作者。

该团在国内的万寿台艺术剧院、平壤大剧院等各剧场进行了演出活动，还到亚、非、拉以及欧洲等各大陆的四十多个国家进行了访问演出，显示了在我国灿烂发展的主体艺术的魅力，产生了巨大的影响。

仅在最近几年，万寿台艺术团就到法国、英国、意大利、瑞士、印度、缅甸、新加坡、罗马尼亚、保加利亚、阿尔巴尼亚、苏联以及中国、日本、阿尔及利亚、澳大利亚等许多国家进行多次访问演出。

万寿台艺术团的文艺工作者参加在世界各地举行的各种国际文艺会演，荣获多枚金质和银质奖章。

万寿台艺术团的基本任务是：遵循伟大领袖金日成同志的主体文艺思想，创作并演出反映革命的时代和为创造新生活而斗争的人民的志向与要求的、具有高度的思想性艺术性的、多种形式的音乐舞蹈作品和革命歌剧。这个艺术团将永远为祖国和人民忠实服务，为同世界革命的人民和文艺工作者加强友谊和团结进行积极的活动。



伟大领袖金日成同志和文艺工作者在一起。





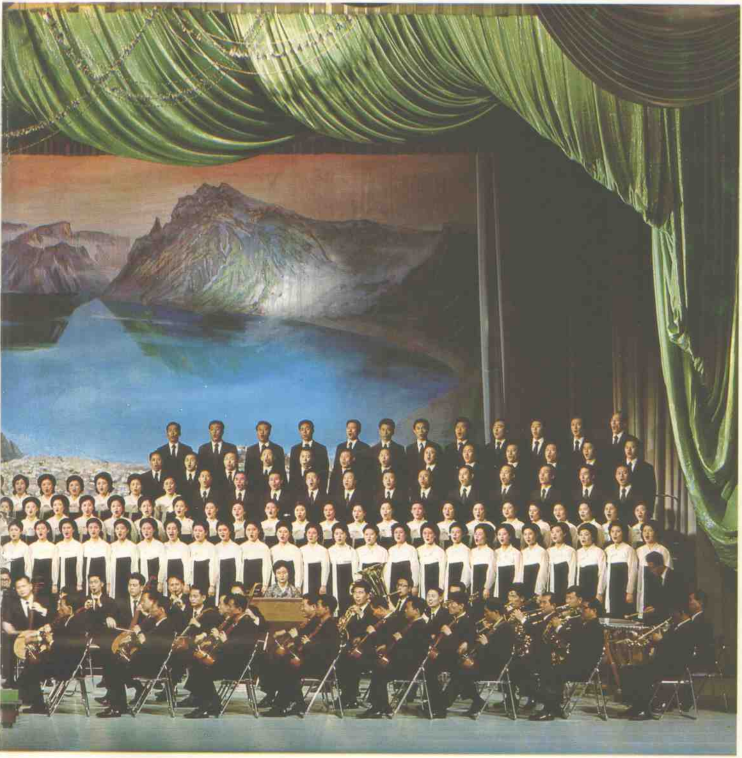
文学艺术要想打动人民的心弦，为人民所喜爱，就必须把社会主义的内容和优美而多样的民族形式正确地结合起来。

金日成





管弦乐和合唱 《金 日 成 将 军 之 歌》
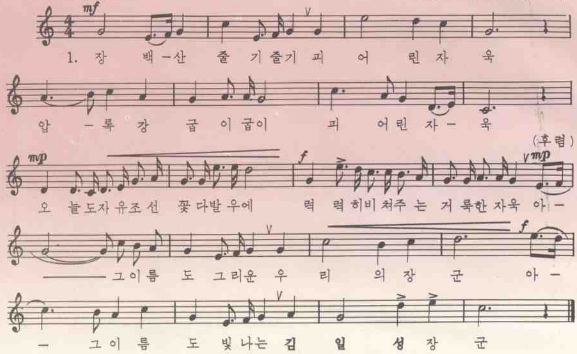


歌词大意：永世不灭的革命颂歌《金日成将军之歌》深刻而概括地反映了伟大领袖金日成同志早年参加革命，肩负着祖国和人民的命运，战斗在风雪交加的白头山的原野，打倒日本帝国主义强盗，光复了祖国的革命历史和革命业绩。

这支颂歌还表现了我国人民把伟大领袖尊奉为民族的太阳，沿着他所指明的建设新祖国的辉煌道路，紧密地团结在他的周围，为祖国的繁荣和子孙万代的幸福，全心全意地进行革命和建设的无限忠诚和感激。

김일성장군의 노래

보통속도로

리찬 작사, 김원균 작곡



《金日成将军之歌》

李 灿 作词　　　　金元均 作曲

中速

一、长白山绵绵山岭，沾满血印，
鸭绿江水曲曲弯弯飘着血痕，
今天自由朝鲜光荣花环上，
灿烂地放射着神圣光芒。

（副　歌）

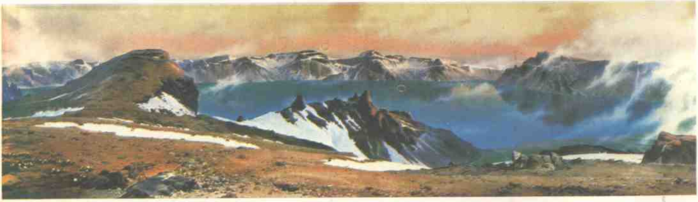
啊！英明的将军，敬爱的金日成，
啊！伟大的将军，我们的领袖金日成。

二、满洲原野茫茫风雪请你告诉我，
密密森林漫漫长夜请你告诉我，
不朽的游击战士他是谁？
卓越的爱国者他是谁？

（副　歌）

三、劳动人民解放者我们的恩人，
民主的新朝鲜伟大的太阳，
我们团结在二十条政纲下，
北朝鲜到处降临春光。

（副　歌）





万寿台艺术剧院的墙面镶嵌图

根据不朽名作《卖花姑娘》改编的
革命歌剧《卖花姑娘》



革命歌剧《卖花姑娘》的主人公花妮



月夜舞

革命歌剧《卖花姑娘》是根据光荣的抗日革命斗争时期的一九三〇年，在五家子创作并演出的不朽名作《卖花姑娘》改编的。

通过花妮一家的痛苦遭遇，反映了解放前当亡国奴的我国人民的民族灾难。这就是作品的中心。

解放前，花妮的一家受到日本帝国主义侵略者和恶霸地主的残酷剥削和压迫，遭受虐待和蔑视，过着悲惨的生活。

主人公花妮，在苦难的生活中逐渐认识到自己的阶级地位，她的哥哥哲勇越狱参加朝鲜革命军，后来返乡了。花妮在哲勇的影响下，成长为革命的红花，在人们的头脑中撒播革命种子。

总之，这出革命歌剧通过花妮一家的苦难生活，深刻地反映了当代社会的本质和革命运动的必然性。



花妮的母亲，给地主当长工，遭受虐待和蔑视。

花妮反抗仇人。



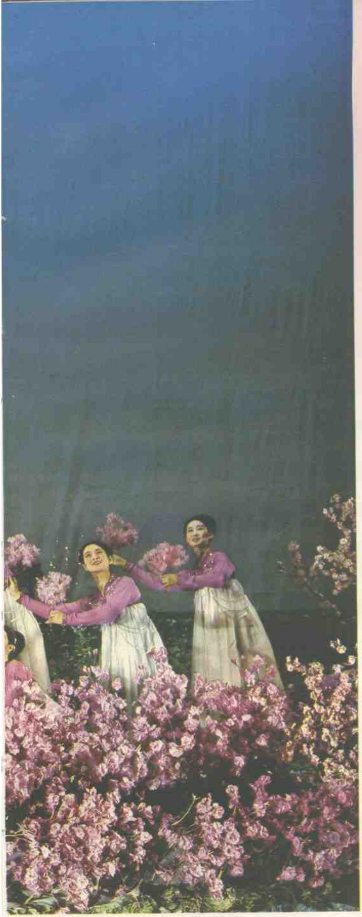




花妮的幻想场面：她展望在解放了的祖国三千里锦绣江山，兄妹团圆的美满日子。

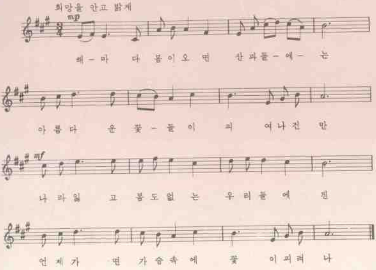


在剥削和压迫、虐待和蔑视中受折磨的花妮和顺姬，在恩惠的阳光照耀下，跟着哥哥哲勇参加了革命。



혁명의 꽃씨앗을 뿌려간다네

불후의 고전적명작 《꽃파는 처녀》를 각색한
혁명가극 《꽃파는 처녀》중에서



《撒下革命的花种》

选自根据不朽名作《卖花姑娘》
改编的革命歌剧《卖花姑娘》

充满希望而明朗地

一、春天年年到人间，
漫山遍野百花争艳，
我们失去祖国，没有了春天，
鲜花何时开心田？

二、任凭寒风大雪狂，
逢春开花难阻挡，
和煦的太阳洒光辉，
革命红花遍地开放。

三、美丽的鲜花遍地开放，
开在村庄，开在街巷，开在心坎上！
花种撒遍三千里锦绣江山，
革命红花到处开放！



男声旁唱



女声旁唱

管弦乐



音乐舞蹈叙事剧《乐 园 颂》



音乐舞蹈叙事剧《乐园颂》的主人公善姬（右）和摄影师俊浩。

《乐园颂》以高昂激越的旋律，反映了伟大领袖金日成同志缔造的我国社会主义制度的优越性。

《乐园颂》由序景、八个场次和尾声组成。

作品通过新闻记者善姬，为了写一篇连载通讯《乐园颂》，在共和国各地进行采访的生活体验过程，真实而生动地反映了我国人民在人民的乐园，发挥革命热情，尽情劳动，过着充满希望和乐观的生活。





金刚村文艺小组组员们载歌载舞，歌
颂风景优美生活美好的人民的乐园。
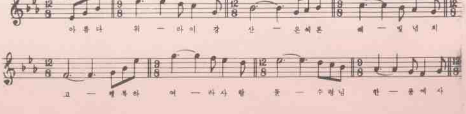
劳动者在变成人民的文化休息场所的金刚山休养。
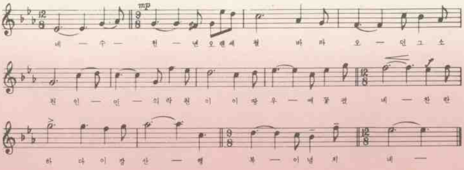




주체의 내 나라

음악무용이야기《락원의 노래》중에서





善姬和俊浩来到革命的圣山——白头山，重温伟大领袖的光荣灿烂的革命历史和光辉的革命业绩。



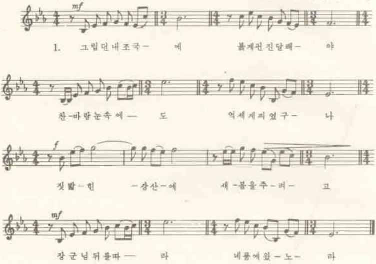
舞 蹈：

《祖 国 的 金 达 莱》

조국의 진달래

너무 느리지 않게

박필모 작사, 정세룡 작곡









这是女群舞。它的情节大致是这样的：朝鲜人民革命军的女队员， 在伟大领袖金日成同志的率领下，到达了令人怀念的祖国的三池渊， 在这里展望在解放了的祖国拥戴着伟大领袖过幸福生活的美好未来。《祖国的金达莱》很好地反映了这种崇高的精神面貌。

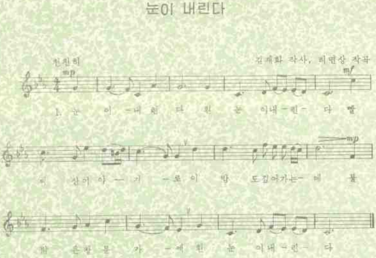




舞蹈：《祖国的金达莱》



舞蹈:《雪花飘飘》







静静的夜晚，在广漠的原野上鹅毛雪花纷飞，有一个朝鲜人民革命军女队员，踏着从未走过的雪路勇往直前。舞蹈《雪花飘飘》细腻地刻画了她的刚毅不屈的斗争形象。

这个忠诚的女队员是接受了司令部的重要革命任务， 然后起程赶远路的， 她下定决心要为伟大领袖，为革命胜利战斗到底。

这个作品，以挥动红绸巾的朝鲜人民革命军女队员的舞蹈为主，把象征雪花的女舞蹈演员的舞蹈很自然地配合起来，揭示深刻的主题思想。





舞蹈：《雪花飘飘》





男声重唱：《我的祖国无限美好》

我的祖国无限美好

全炳球 作词
李学范 作曲
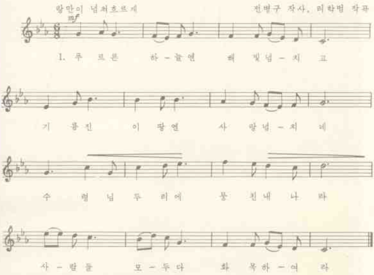
浪漫地

一，蓝蓝的天空阳光灿烂辉煌，
富饶的疆土上我们热情奔放，
团结在领袖周围的我的祖国，
人人和睦欢乐相聚喜气洋洋。



由一名人民演员和全部由功勋
演员组成的功勋男声重唱组

내 조국 한없이 좋아라



二，工厂里迸出创造的火花，
田野上五谷丰登，
领袖领导的富强的国家，
社会主义的我的祖国生活美好。

三．永远向全世界放射光芒，
主体的祖国欣欣向荣，
生活在领袖缔造的幸福的国家，
我们无比骄傲，无比荣光。
我的祖国无限美好。





女器乐重奏《万景台之歌》

舞蹈:《簸箕舞》



一群乡民怀着在日本帝国主义统治的黑暗时期，给伟大领袖金日成同志领导的朝鲜人民革命军，送军粮的革命热情，用簸箕精心簸扬。《簸箕舞》以轻巧的、富有生命力的舞蹈动作，深刻地刻画了他们的崇高精神面貌。











舞蹈：《簸箕舞》

舞 蹈：
《苹 果 丰 收》

慈父领袖要把全国变为花果山的崇高意旨开花结果，在我国社会主义农村，合作农场场员们获得苹果丰收。《苹果丰收》以优美的舞蹈动作，生动地反映了他们的无限喜悦。

舞蹈表现了对年年带来苹果丰收的慈父领袖的感谢之情，表现了越劳动就越能产生新的力量的劳动喜悦和革命的浪漫情绪。

美丽的舞台布景生动地反映我国社会主义农村的面貌。它跟优美的舞蹈动作互相密切配合起来，使作品的思想性和艺术性得到进一步发挥。





舞蹈：《苹果丰收》



三管组成的管弦乐演奏：《青 山 田 野



庆 丰 收》



指挥：人民演员金振泳





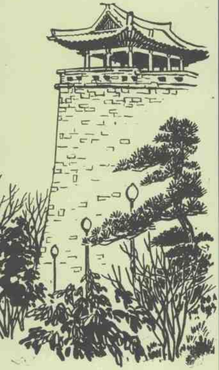
舞蹈：《阳 山 道》






民俗舞蹈：

《三 人 舞》









女声独唱和男声重唱：《受领袖宠爱的我们真幸福》



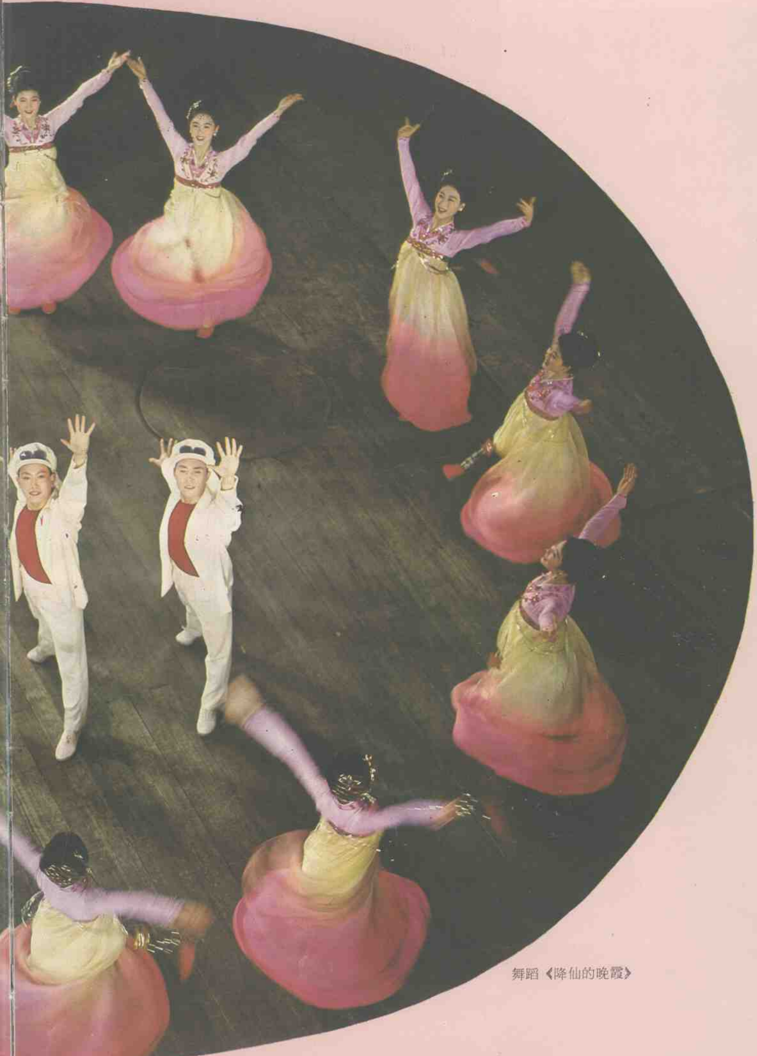
男声四重唱：《无税的我国》

舞蹈：《降仙的晚霞》







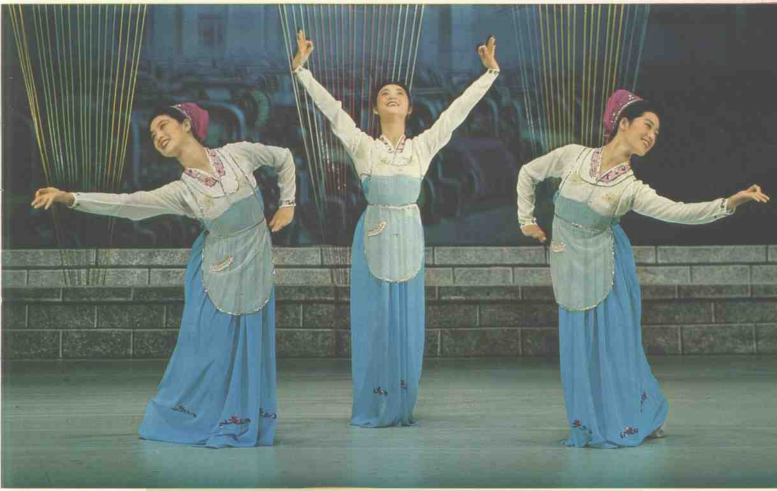


舞蹈《降仙的晚霞》

舞 蹈:
《合作农场田野庆丰收》







舞 蹈：《纺 綢 丝 的 姑 娘》

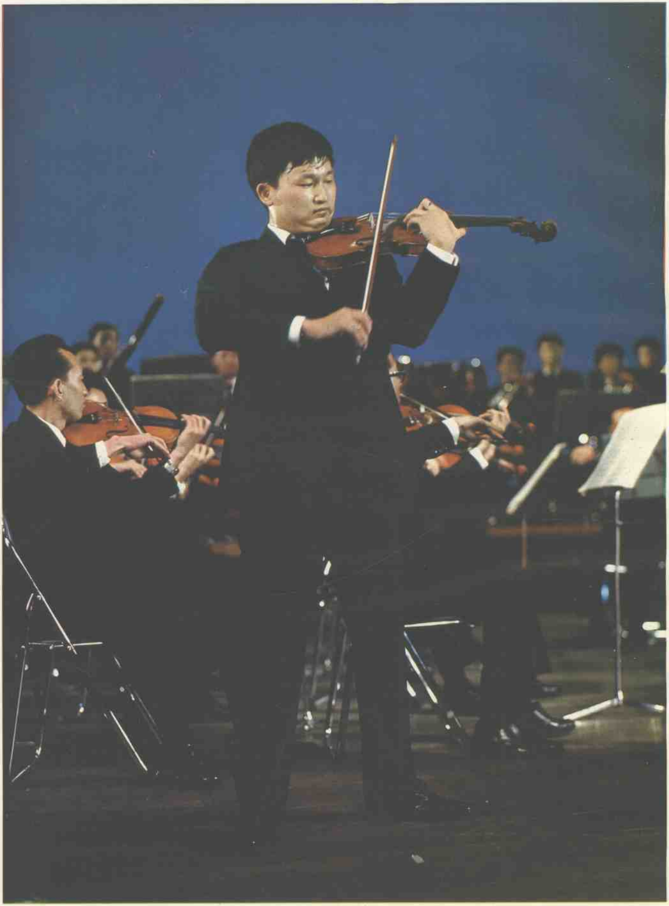




女声独唱：《歌唱金刚山》
演唱者功勋演员 咸锦珠

女声重唱：《歌唱恩情》





小提琴独奏：《游击队之歌》

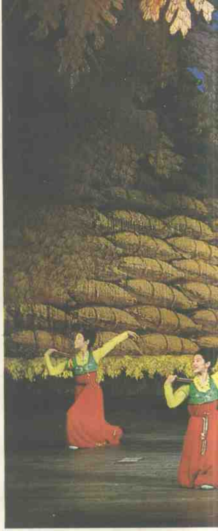




女声独唱和男声四重唱：《以豪迈劳动让我的祖国放光芒》

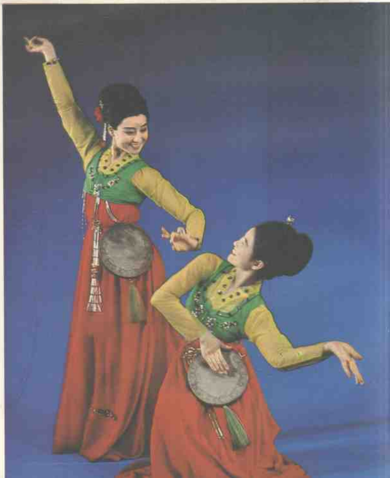






舞 蹈:

《手 鼓 舞》









舞蹈：

《扇　　舞》









合唱：《我们高举自力更生的旗帜向前进》



民族乐器木管四重奏：《新春和云雀》





长唢呐独奏：《打秋千的姑娘》

男声独唱和女声重唱：《花开的春天》



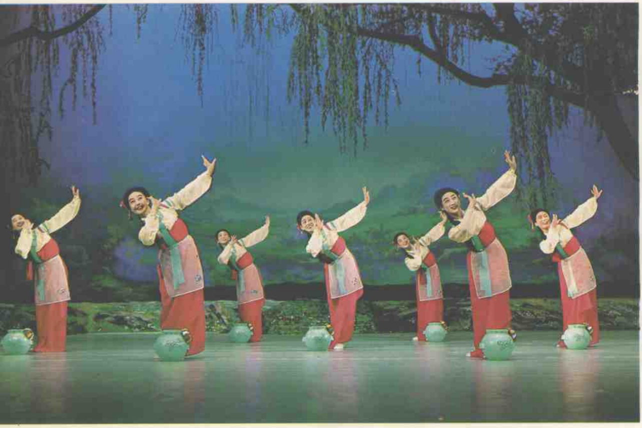
传说舞:《金 刚 仙 女》













舞 蹈:《在 泉 边》





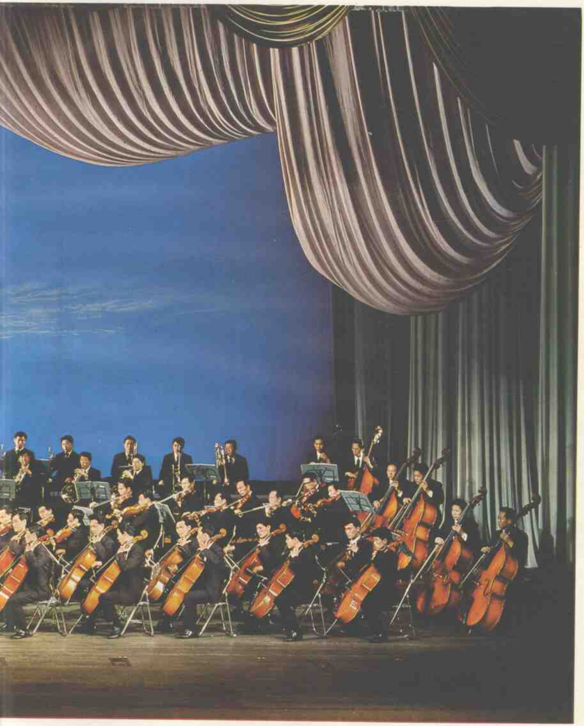




提琴协奏曲：

《一片丹心抱红心》







舞蹈：《大 丰 收》
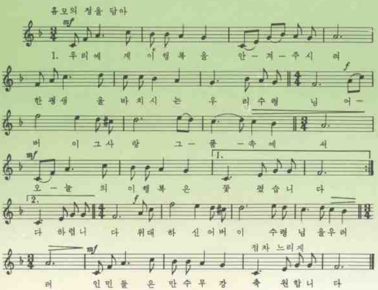








수령님의 만수무강 축원합니다







《敬祝领袖万寿无疆》

敬仰地

一、伟大领袖一心为人民，
费尽心血为我们谋幸福。
在慈父您的温暖怀抱里，
今天的幸福花儿遍地开。

二、跟随您走尽天涯海角，
永远拥护您直到日月尽。
永远歌颂领袖的深厚恩情，
一片丹心为领袖竭尽忠诚。

伟大的人民领袖、亲爱的父亲，
人民敬祝您万寿无疆。

女声合唱:

《敬祝领袖万寿无疆》





世界人民对主体艺术的赞扬




術団》
最高メンバー220名による日本訪問初公演!!
«ЦВЕТОЧНИЦА»—
РЕВОЛЮЦИОННАЯ ОПЕРА
Nouvelles Littéraires
la danse
Le silence
et le désordre
Le Mon
ПРАВДА
Орган Центрального Комитета КПСС
МАRТЕDI ALL'ARGENTINA
МИСТЕЦТВО ЯСКРАВЕ І САМОБУТНЄ
ИЗВЕСТИЯ
СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ СССР
Dalla Corea del Nord
ИСКУССТВО «СТРАНЫ УТРЕННЕЙ СВЕЖЕСТИ»
PAESE SERA
l'Unità
Il Messaggero
Un spettacolo vivace e di alto valore culturale
All'Argentina il «Mansuday»
Lo spettacolo del «Mansuday»
Tradizioni e realtà della Corea popolare
Ambasc
della mill
arte della
In Italia danze e canti coreani
Avanti!
LE FIGAI

幸福的文艺工作者





女器乐练奏室

化装室







男声重唱练唱室



创作人员的作品评论会





提琴个别练奏室

综合练舞室





圆形楼梯



立体录音室和立
体录音操纵室





剧场里设有能够直接
进行电视录化的最新
采色电视播送设备。





小剧场的一角

大休息室





剧场观众席



螺旋形楼梯旁垂直线流油吸尘装置

